



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозке опасных грузов****Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)****Тридцать девятая сессия**

Женева, 24–28 января 2022 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения****Стационарные системы пожаротушения для обеспечения
физической защиты — пункты 9.1.0.40.2.16, 9.3.1.40.2.16,
9.3.2.40.2.16 и 9.3.3.40.2.16 ВОПОГ****Передано правительством Германии* ** ******Введение**

1. В соответствии с пунктами 9.1.0.40.2.16, 9.3.1.40.2.16, 9.3.2.40.2.16 и 9.3.3.40.2.16 ВОПОГ установка стационарных систем пожаротушения для обеспечения физической защиты допускается на борту судов внутреннего плавания, перевозящих опасные грузы, только в машинных отделениях, котельных и насосных отделениях и только на основе рекомендаций Административного комитета.
2. В статье 13.06 Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (ЕС-ТТСВП), опубликованного Европейским комитетом по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (КЕСНИ), предусмотрен общий запрет на стационарные системы пожаротушения для обеспечения физической защиты. В соответствии с пунктом 17 статьи 10.11 «Батарей, аккумуляторы и их зарядные устройства» концепция противопожарной защиты не обязательна, если литий-ионные аккумуляторы хранятся в огнеупорном корпусе,

* Данный документ был представлен с опозданием в связи с непредвиденными обстоятельствами.

** Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/2.

*** В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2021 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год (A/75/6 (разд. 20), п. 20.51).



который в отступление от статьи 13.06 оснащен, в частности, одной подходящей стационарной установкой пожаротушения для защиты объектов.

3. В настоящее время эти два правила уже противоречат друг другу, поскольку Административный комитет не может разрешить установку стационарных систем пожаротушения для обеспечения физической защиты в месте расположения литий-ионных батарей на борту судов, перевозящих опасные грузы, если они размещены за пределами машинных отделений, котельных и насосных отделений.

4. Что касается ЕС-ТТСВП издания 2023 года, то в рабочую группу по техническим правилам КЕСНИ была подана заявка¹ на разрешение, при определенных условиях, стационарных систем пожаротушения для обеспечения физической защиты.

5. Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ предложил рабочей группе классификационных обществ проверить, необходимы ли для судов, перевозящих опасные грузы, требования безопасности, отличные от требований ЕС-ТТСВП, когда литиевые батареи размещаются в непосредственной близости от опасных грузов.

I. Приложение

6. Изменить пункты 9.1.0.40.2.16, 9.3.1.40.2.16, 9.3.2.40.2.16 и 9.3.3.40.2.16 ВОПОГ следующим образом:

«Стационарные системы пожаротушения для обеспечения физической защиты»

Стационарные системы пожаротушения для обеспечения физической защиты могут использоваться для защиты установок и оборудования только в том случае, если они соответствуют статье 13.06 Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (ЕС-ТТСВП) в его действующей редакции*.

* Размещен на сайте Европейского комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (КЕСНИ), URL: <https://www.cesni.eu/fr/documents/es-trin/>»

или

«Стационарные системы пожаротушения для обеспечения физической защиты»

а) Для защиты установок и оборудования допускается использовать стационарные системы пожаротушения для обеспечения физической защиты.

Действие систем пожаротушения должно быть направлено непосредственно на защищаемые объекты. Дальность действия систем пожаротушения может ограничиваться в пространстве структурными мерами.

Системы пожаротушения для обеспечения физической защиты уже могут быть структурно интегрированы в соответствующие объекты.

Стационарные системы пожаротушения для обеспечения физической защиты должны быть независимы от систем, указанных в пунктах 9.x.x.40.2.2–9.x.x.40.2.16, в отношении подачи в них огнетушащего состава.

б) К стационарным системам пожаротушения для обеспечения физической защиты применяются следующие требования:

i) пункт 9.x.x.40.2.2, если используемый огнетушащий состав требует ограничения дальности действия структурными мерами;

¹ Документ CESNI/PT (20) 84 rev. 3.

- ii) пункты 9.х.х.40.2.3 и 9.х.х.40.2.4;
- iii) пункт 9.х.х.40.2.5, подпункты b) и c), в дополнение к положениям подпункта c) данного раздела;
- iv) пункт 9.х.х.40.2.6, подпункты a)–e), а также у каждого входа в помещение или в непосредственной близости от помещенного в корпус объекта на видном месте вывешивается знак, соответствующий системе пожаротушения для обеспечения физической защиты;
- v) пункты 9.х.х.40.2.7–9.х.х.40.2.13;
- vi) пункт 9.х.х.40.2.14, подпункты b)–g), когда достаточно одного источника энергии, и подпункты i) и j);
- vii) пункт 9.х.х.40.2.15, подпункты b)–e).

В системах пожаротушения для обеспечения физической защиты могут использоваться только огнетушащие составы, пригодные для тушения пожара на или в защищаемом объекте и указанные в пункте 9.х.х.40.2.1.

Компетентный орган может разрешить исключения в отношении огнетушащего состава для стационарных систем пожаротушения для обеспечения физической защиты, которые основаны на концепции противопожарной защиты.

- c) Предусматривается возможность ручного включения стационарных систем пожаротушения для обеспечения физической защиты. Обеспечивается возможность ручного включения в непосредственной близости от защищаемого объекта. Системы могут включаться автоматически, если сигнал включения подается двумя пожарными извещателями, снабженными разными средствами обнаружения. Включение должно происходить без задержки. Если система пожаротушения предназначена для защиты нескольких объектов, она снабжается отдельным и четко маркированным устройством включения для каждого объекта.

Включение системы пожаротушения отображается на дисплее в рулевой рубке и у входа в помещение, в котором находится защищаемый объект. В случае объектов, помещенных в корпус, дисплей у входа в помещение можно не использовать, если к самому объекту прикреплен другой дисплей.

При ручном включении рядом с каждым устройством включения вывешиваются инструкции по использованию в соответствии с пунктом 9.х.х.40.2.5, подпункт e), с учетом местоположения и характера объекта.

- d) Тип и место установки стационарных систем пожаротушения для обеспечения физической защиты указываются в судовом свидетельстве.
- e) Положения данного раздела не применяются к водораспылительным системам в соответствии с подразделами 9.3.1.28, 9.3.2.28 и 9.3.3.28 ВОПОГ.

- 7. В зависимости от результатов конкретной проверки литий-ионных батарей, проведенной рабочей группой классификационных обществ, рекомендованных в ВОПОГ, могут потребоваться дальнейшие изменения.

II. Обоснование

- 8. Германия считает, что подходят обе возможности: можно ссылаться только на применимую статью ЕС-ТТСВП, как это уже сделано в разделах 7.1.3.31 и 7.2.3.31.1 ВОПОГ, или включить текст требований ЕС-ТТСВП в ВОПОГ в его нынешнем виде,

как это сделано в части 9 в отношении других требований, касающихся систем пожаротушения.

9. Ограничение, касающееся машинных отделений, котельных и насосных отделений, можно исключить. В частности, «котельные» рассматриваются в ВОПОГ издания 2021 года только в положениях, касающихся систем пожаротушения. Похоже, что эти требования перешли из предыдущих версий ВОПОГ. Суда, находящиеся в настоящее время в эксплуатации, не имеют котельных (для производства пара). Кроме того, нет видимых причин, по которым объекты, находящиеся за пределами машинных и насосных отделений, **не** должны защищаться системой пожаротушения.

10. Заголовки изменены с учетом заголовков, используемых в ЕС-ТТСВП. В версии ВОПОГ на немецком языке мы также предлагаем заменить термин «Feuerlöscheinrichtung» (система пожаротушения) термином «Feuerlöschanlage», используемым в ЕС-ТТСВП.

11. Как правило, защита объектов для предотвращения пожаров на борту судов не связана напрямую с перевозимыми опасными грузами, так что в ВОПОГ не требуется включать никаких дополнительных требований к стационарным системам пожаротушения для обеспечения физической защиты по сравнению с общими требованиями ЕС-ТТСВП, предъявляемыми к конструкции.

12. Поэтому требование о дополнительной рекомендации Административного комитета представляет собой дополнительную и ненужную бюрократическую нагрузку для владельца или верфи-строителя судна.

III. Безопасность

13. Эта поправка не оказывает влияния на безопасность перевозок опасных грузов. Маловероятно, что в конкретной рекомендации Административного комитета будут содержаться более жесткие требования, чем требования ЕС-ТТСВП.

IV. Осуществление

14. На судах не требуется никаких **обязательных** конструктивных мер. Судовладельцы могут сами решать, хотят ли они оборудовать судно стационарными установками пожаротушения для обеспечения физической защиты. Если они решат оснастить судно такими установками, это не повлечет за собой никаких дополнительных ограничений, вытекающих из ВОПОГ, по сравнению с требованиями ЕС-ТТСВП, предъявляемыми к конструкции.
